



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 25 януари 2023 г.
(OR. en)

5667/23

AG 3
INST 4
PE 2
JAI 67
MIGR 31
ASIM 10
FREMP 13
RELEX 80
FRONT 23
VISA 17
CADREFIN 7

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	C(2023) 39 final
Относно:	РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА от 12.1.2023 година относно искането за регистрация на европейската гражданска инициатива с названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по границите на Европа“ съгласно Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета

Приложено се изпраща на делегациите документ C(2023) 39 final.

Приложение: C(2023) 39 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.1.2023 г.
C(2023) 39 final

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 12.1.2023 година

**относно искането за регистрация на европейската гражданска инициатива с
названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по
границите на Европа“ съгласно Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския
парламент и на Съвета**

(само текстът на италиански език е автентичен)

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 12.1.2023 година

**относно искането за регистрация на европейската гражданска инициатива с
названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по
границите на Европа“ съгласно Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския
парламент и на Съвета**

(само текстът на италиански език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива¹, и по-специално член 6, параграфи 2 и 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 14 ноември 2022 г. на Комисията беше представено искане за регистрация на европейска гражданска инициатива с названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по границите на Европа“.
- (2) Общата цел на инициативата, изразена от организаторите, е: „В рамките на правомощията на ЕС в областта на правосъдието, свободата и сигурността — както е посочено в член 78 от ДФЕС относно политиките, свързани с контрола по границите, убежището и имиграцията — призоваваме за подходящи разпоредби, за да се гарантира, че член 4 от Хартата на основните права се прилага ефективно и че използването на насилие, изтезания и нечовешко и унижително отношение е забранено по границите на ЕС и в държави извън ЕС, с които европейските институции или една или повече държави членки са сключили споразумения за ограничаване на влизането на мигранти или търсещи убежище лица в Европа, както и в самите държави членки при управлението на приема, като се налагат санкции за неспазване на предвидените задължения“.
- (3) В приложение към инициативата са изложени допълнителни подробности относно предмета, целите и контекста на инициативата. Организаторите твърдят, че през последните години е извършвано нарастващо насилие срещу мигранти, като за това се съобщава от международни организации като Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБ ООН), Amnesty International и Human Rights Watch. Организаторите настоятелно призовават Съюза да използва правомощията си, за

¹ ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55.

да сложи край на предполагаемите нарушения на член 4 от Хартата на основните права, и по-специално: „1) относно влизането в общото европейско пространство чрез регламентиране на граничните проверки и налагане на санкции на държавите, които открито нарушават забраната за използване на насилие, изтезания и нечовешко и унижително отношение; 2) в държави извън ЕС, в контекста на операциите за екстернализиране на границите на ЕС, чрез налагане на санкции на държавите членки, които сключват споразумения, които не предвиждат мониторинг на спазването на член 4; 3) при определянето на стандарти за приемане за целия период на пребиваване в ЕС чрез налагане на санкции на държави, чиито органи и/или правоприлагащи органи нарушават правата на мигрантите или лицата, търсещи убежище“.

- (4) Изглежда, че основната цел на инициативата е да се създаде рамка за гарантиране на спазването на забраната на насилието и на нечовешкото и унижително отношение, залегнала в член 4 от Хартата на основните права, във връзка с политиката на Съюза в областта на граничния контрол, убежището и имиграцията. Доколкото инициативата преследва тази цел във връзка с граничния контрол, Комисията разполага с правомощието да представя предложения за правни актове въз основа на член 77, параграф 2 от ДФЕС. Доколкото инициативата преследва тази цел във връзка с общата политика в областта на убежището, субсидиарната закрила и временната закрила, Комисията разполага с правомощието да представя предложения за правни актове въз основа на член 78, параграф 2 от ДФЕС. Доколкото инициативата преследва тази цел във връзка с общата политика в областта на имиграцията, Комисията разполага с правомощието да представя предложения за правни актове въз основа на член 79, параграф 2 от ДФЕС.
- (5) С оглед на това нито една от частите на инициативата не попада явно извън обхвата на правомощията на Комисията да представя предложение за правен акт на Съюза за целите на прилагането на Договорите.
- (6) Това заключение не засяга оценката на това дали конкретните материалноправни условия, необходими, за да може Комисията да предприеме действия, включително съответствието с принципите на пропорционалност, субсидиарност и съвместимост с основните права, ще бъдат изпълнени в този случай.
- (7) Групата на организаторите е предоставила съответни доказателства, че тя отговаря на изискванията, установени в член 5, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2019/788, и е посочила лицата за контакт в съответствие с член 5, параграф 3, първа алинея от посочения регламент. Създаден е правен субект специално за целите на управлението на инициативата.
- (8) Инициативата не представлява явна злоупотреба с право, не е явно несериозна или злонамерена, нито е в явно противоречие с ценностите на Съюза, установени в член 2 от Договора за Европейския съюз, и правата, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (9) Поради това инициативата с названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по границите на Европа“ следва да бъде регистрирана.

- (10) Заключение, че условията за регистрация съгласно член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/788 са изпълнени, не означава, че Комисията по някакъв начин потвърждава фактическата правилност на съдържанието на инициативата, което е отговорност единствено на групата на организаторите на инициативата. Съдържанието на инициативата изразява единствено възгледите на групата на организаторите и по никакъв начин не може да се смята, че изразява възгледите на Комисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Европейската гражданска инициатива с названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по границите на Европа“ се регистрира.

Член 2

Адресат на настоящото решение е групата на организаторите на гражданската инициатива с названието „Член 4: спиране на изтезанията и нечовешкото отношение по границите на Европа“, представлявана от г-н Marco CIURCINA и г-жа Maria Cristina FRANCESCONI, действащи като лица за контакт.

Съставено в Брюксел на 12.1.2023 година.

За Комисията
Věra JOUROVÁ
Заместник-председател